



# English Language A : Language and Literature IB

École secondaire Mosaique

Niveau moyen

2023-2024

## Description du cours

En étudiant des textes littéraires, non littéraires, visuels et de représentation, les élèves disposent d'une base pour comprendre comment le sens est construit dans des systèmes de valeurs ou de croyances donnés, et comment il est déduit en fonction des perspectives multiples, qu'elles émanent d'un lecteur unique ou d'un grand nombre de lecteurs. Les élèves réfléchissent de manière critique sur les textes, ils y réagissent, ils en produisent ou ils en font une représentation, ce qui les amène à comprendre comment la langue soutient ou remet en cause les façons de penser et d'être. Cette étude leur permet aussi de prendre conscience que la compréhension des textes intervient à plusieurs niveaux : la forme, le contenu, le but, le public et les contextes associés (par exemple, les circonstances sociales, historiques et culturelles).

Dans ce cours, les élèves étudieront un large éventail de textes littéraires et non littéraires, en utilisant divers supports. En s'intéressant aux actes de communication dans une multitude de formes littéraires et de types de textes ainsi qu'en faisant des lectures complémentaires, les élèves étudieront de près la nature de la langue elle-même ainsi que les manières dont elle façonne l'identité et la culture, et dont elle subit leurs influences. Des approches très diverses devraient être adoptées dans ce cours, parmi lesquelles les théories littéraires, la sociolinguistique, l'étude des médias et l'analyse du discours critique, pour ne donner que quelques exemples.

([https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20\\_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr\\_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf), pp.7-8)

## Objectifs globaux du groupe de matières Études en langue et littérature

Les objectifs globaux de l'ensemble des matières du groupe Études en langue et littérature sont les suivants :

1. étudier un éventail de textes présentés sur divers supports et sous différentes formes, et issus de périodes, de cultures et de styles différents ;
2. développer des compétences en matière de compréhension orale et écrite, d'expression orale et écrite, d'observation, de présentation et de représentation ;
3. développer des compétences d'interprétation, d'analyse et d'évaluation ;
4. développer une sensibilité aux qualités formelles et esthétiques des textes ainsi qu'une appréciation de la manière dont elles engendrent diverses réactions et créent des sens multiples ;
5. développer une compréhension des liens entre les textes et un éventail de perspectives, de contextes culturels et de questions revêtant une importance locale et mondiale ainsi qu'une appréciation de la manière dont ils engendrent diverses réactions et créent des sens multiples ;
6. développer une compréhension des liens entre le groupe de matières Études en langue et littérature et d'autres disciplines ;
7. communiquer et collaborer avec assurance et créativité ;



8. favoriser un intérêt permanent pour la langue et la littérature, et une appréciation de celles-ci.

([https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20\\_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr\\_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf), p.16)

## Domaines d'exploration

Les domaines d'exploration (DE) sont les principes qui orientent l'étude de la langue et de la littérature et le développement des compétences pertinentes.

### Lecteurs, auteurs, textes

Ce domaine d'exploration se concentre en parallèle sur les rôles joués par les récepteurs dans la constitution de sens, les élèves évoluant d'une réaction personnelle à une compréhension et à une interprétation influencées par la communauté que forme la classe. Les élèves apprendront à comprendre la créativité de la langue, le rapport entre la langue et la pensée, et le caractère esthétique de la littérature. Ils parviendront à voir que les textes constituent des instruments efficaces pour exprimer les pensées et les sentiments personnels, et que leurs perspectives en tant qu'utilisateurs de la langue expérimentés font partie intégrante des effets et de la réussite d'un acte de communication.

---

### Temps et espace

Ce domaine d'exploration se concentre sur l'idée que la langue constitue une capacité sociale et de ce fait, qu'elle est étroitement liée à la communauté, à la culture et à l'histoire. Il explore la multitude de contextes culturels dans lesquels les textes sont produits et lus à travers le temps et l'espace ainsi que les manières dont les textes eux-mêmes reflètent ou réfractent le monde au sens large. Les élèves étudieront en quoi les conditions culturelles peuvent influencer la langue et en quoi ces conditions sont un produit de la langue. Ils se pencheront également sur l'influence que la culture et l'identité peuvent avoir sur la réception d'un texte.

---

### Intertextualité

Ce domaine d'exploration se concentre sur des questions propres à l'intertextualité ou sur les liens entre différents supports, textes et publics impliquant une diversité de traditions et d'idées. Il permet d'explorer plus en profondeur des questions littéraires et linguistiques, des exemples, des interprétations et des lectures, grâce à l'étude d'un regroupement de textes décidé directement par l'enseignant ou en concertation avec la classe ou un groupe d'élèves. Les élèves prendront conscience que les textes peuvent offrir un regard critique pour lire d'autres textes et aider à interpréter un texte en le développant ou à remettre certains éléments en question en proposant un point de vue différent.

([https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20\\_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr\\_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf), pp.25-28)



## Théorie de la connaissance

Le cours de théorie de la connaissance (TdC) invite les élèves à réfléchir sur la nature de la connaissance et sur la façon dont elle est construite et représentée. En s'inscrivant dans la même logique, les cours d'Études en langue et littérature invitent les élèves à explorer la nature de l'expérience humaine et les façons dont les visions personnelles sont construites et transmises. En reliant leurs études à la TdC, les élèves prennent conscience du fait que même si la langue et la littérature fournissent un moyen efficace d'accéder à la connaissance, elles ne sont toutefois qu'une construction et non une représentation parfaitement fidèle de la vie et de la réalité. Voici quelques exemples de liens avec la TdC découlant des domaines d'exploration.

<b>Lecteurs, auteurs, textes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Qu'apprenons-nous au moyen de l'étude d'un texte littéraire ? En quoi cela diffère-t-il de ce que nous apprenons au moyen de l'étude d'un texte non littéraire ?</li><li>– En quoi le type de connaissances acquises au moyen de l'étude de la langue et de la littérature diffère-t-il de celui acquis en étudiant d'autres disciplines ? L'étude de la langue et de la littérature peut-elle être considérée comme scientifique ?</li><li>– Parmi les connaissances construites lors de la lecture d'un texte, quelle proportion est déterminée par l'intention de l'auteur, par les postulats culturels du lecteur et par le but du texte reconnu par une communauté de lecteurs ?</li><li>– Certaines interprétations d'un texte sont-elles meilleures que d'autres ? Quelle est la meilleure façon de traiter une multitude d'interprétations ?</li><li>– Comment les stratégies d'interprétation que nous employons varient-elles selon que nous lisons une œuvre littéraire ou un texte non littéraire ?</li></ul>
<b>Temps et espace</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dans quelle mesure un lecteur peut-il comprendre un texte qui a été écrit dans un contexte différent du sien et qui s'adressait peut-être à un public différent ?</li><li>– Le fait de ne pas partager la vision du monde d'un auteur peut-il être un obstacle à la compréhension de son texte ?</li><li>– Qu'est-ce qui est perdu dans la traduction lorsque l'on change la langue d'un texte ?</li><li>– En quoi un poète, un dessinateur humoristique ou un auteur de journal intime peuvent-ils aborder une époque et un lieu donnés différemment d'un historien ?</li><li>– La notion de canon est-elle utile pour étudier et comprendre la littérature ? Comment un canon est-il établi ? Quels facteurs influent sur son élargissement ou sa modification au fil du temps ?</li></ul>
<b>Intertextualité</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Qu'est-ce qui distingue un texte littéraire d'un texte non littéraire ? Comment ces distinctions sont-elles décidées ?</li><li>– Quel type de connaissances acquière-t-on sur un texte lorsqu'on le compare et qu'on l'oppose à d'autres textes ?</li><li>– Le fait de connaître les conventions de la forme, du type de texte et des techniques littéraires et rhétoriques permet-il d'avoir une compréhension plus poussée d'un texte ?</li><li>– Comment le mérite d'un texte est-il jugé ? Sur quelle base un texte est-il considéré comme meilleur que d'autres ?</li><li>– Est-il préférable d'aborder l'étude des textes depuis une perspective temporelle (en regroupant les textes en fonction de la date à laquelle ils ont été écrits) ou depuis une perspective thématique (en regroupant les textes qui portent sur le même thème ou problème) ? Quels sont les effets de chaque perspective sur les connaissances acquises sur la discipline ?</li><li>– Quelle est l'utilité de la classification des textes en fonction de la forme, du type de texte et de la période ? En quoi aide-t-elle à comprendre la communication et son développement ?</li></ul>

Tous les principes des trois grands domaines d'exploration sont interconnectés dans l'étude des textes.

([https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021\\_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr\\_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf), pp.9, 25-28)



## Compréhension conceptuelle

Ces concepts mettent au premier plan les aspects des cours d'Études en langue et littérature qui ont été au cœur de l'attention et de la recherche. L'étude de toutes les œuvres au programme s'aligne sur ces concepts.

### Identité

- perspectives, voix et personnages
- identité de l'auteur et du lecteur

### Culture

- contexte de production et de réception
- valeurs, croyances et attitudes
- tradition écrite

### Créativité

- analyser et comprendre l'acte d'écriture
- rôle de l'imagination
- nombreux sens et interprétations possibles
- notion d'originalité

### Communication

- le texte comme intermédiaire
- style et structure

### Perspective

- points de vue et contextes de l'auteur et du lecteur
- interprétation et discussion

### Transformation

- références et appropriations intertextuelles
- objectif de communication
- interprétation personnelle

### Représentation

- relation entre langue et littérature
- fidélité à ou affranchissement de la réalité

([https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20\\_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr\\_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20_e90d51bd-80c3-4aa5-a335-9358416bed08/language-a-language-and-literature-guide-first-assessment-20-fr_832fc37c-b8c2-4ff3-b69b-0d55461830ab.pdf), pp.31-32)

## Programme littéraire

Oeuvre	Contexte	Liens avec la compréhension conceptuelle
<i>The Importance of Being Earnest</i> Oscar Wilde	♂ Royaume-Uni, 1895 théâtre	-Culture -Identité -Perspective
<i>The Great Gatsby</i> F. Scott Fitzgerald	♂ États-Unis, 1925 roman	-Culture -Identité -Perspective
<i>The Handmaid's Tale</i> Margaret Atwood	♀ Canada, 1985 roman	-Créativité -Communication
<i>Persepolis</i> Marjane Satrapi	♀ Iran, 2000 roman graphique traduit de français	-Transformation -Représentation



## Évaluation et échéancier

Évaluation	Pondération	Échéancier	Durée
Paper 1 - Guided Textual Analysis <a href="#">Grille d'évaluation</a>	35%	mai de la 12e année	1 h 15 min
Paper 2 - Comparative Essay <a href="#">Grille d'évaluation</a>	35%	mai de la 12e année	1 h 45 min
Individual Oral <a href="#">Grille d'évaluation</a>	30%	printemps de la 12e année	15 minutes

### Profil de la communauté d'apprentissage

Les cours d'Études en langue et littérature contribuent au développement de la sensibilité internationale chez les élèves de la même manière qu'ils contribuent au développement des qualités du profil de l'apprenant de l'IB. En lisant des textes présentant des perspectives parfois différentes des leurs, les élèves pourront :

- faire appel à leurs compétences de pensée critique pour comprendre la nature de l'expérience rapportée dans un texte et les façons dont cette expérience est transmise (sensés)
- nourrir leur curiosité à l'égard de différentes visions et expériences de la vie présentées dans un texte (chercheurs)
- se pencher sur des questions et des idées d'importance mondiale dont ils n'avaient peut-être pas connaissance auparavant (informés)
- être encouragés à apprécier les idées, les valeurs et les traditions des autres en adoptant une démarche de questionnement (ouverts d'esprit)
- comprendre que la dignité et les droits des personnes doivent être respectés partout dans le monde (intègres)
- faire preuve d'empathie, de compassion et de respect envers les autres (altruistes) ;
- reconnaître l'interdépendance entre les personnes mais aussi entre les personnes et le monde dans lequel elles vivent (équilibrés)
- écouter attentivement les points de vue d'autres individus et groupes, et exprimer aussi clairement que possible leurs propres points de vue (communicatifs)
- remettre en cause leurs propres visions du monde (réfléchis)
- être ouverts à la modification de ces visions et réfléchir à la manière dont cette modification peut aboutir à une action (audacieux)

([https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021\\_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr\\_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf), p.12)



## Approches de l'apprentissage

Approche de l'apprentissage	Compétences à développer
Compétences de pensée	<ul style="list-style-type: none"><li>● métacognition</li><li>● réflexion</li><li>● pensée critique</li><li>● pensée créative</li><li>● transfert</li></ul>
Compétences de communication	<ul style="list-style-type: none"><li>● compréhension écrite</li><li>● observation</li><li>● expression écrite</li><li>● expression orale</li><li>● compréhension orale</li><li>● représentation</li></ul>
Compétences sociales	<ul style="list-style-type: none"><li>● sensibilité</li><li>● interaction</li><li>● collaboration</li></ul>
Compétences d'autogestion	<ul style="list-style-type: none"><li>● organisation</li><li>● définition des objectifs</li><li>● gestion du temps</li><li>● gestion de l'état d'esprit</li><li>● motivation</li><li>● résilience</li></ul>
Compétences de recherche	<ul style="list-style-type: none"><li>● formulation de questions de recherche</li><li>● évaluation des sources</li><li>● évaluation</li><li>● synthèse des informations</li></ul>

[https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021\\_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr\\_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf), pp.72-75)

## Sensibilité internationale

La sensibilité internationale occupe une place centrale dans les valeurs de l'IB. Elle se trouve en effet au cœur de sa philosophie, et inspire et oriente ses principes et ses pratiques pédagogiques. Il est essentiel d'étudier la langue et la littérature pour pouvoir prendre conscience de soi, se comprendre et comprendre le lien avec les autres. À travers l'étude de textes écrits à l'origine dans la langue étudiée et de textes traduits, les élèves parviennent à comprendre les façons dont les différentes langues et littératures représentent le monde, et la manière dont elles peuvent refléter et aider à créer une multitude d'identités. Les élèves se rendent également compte que les représentations du monde varient en fonction des cultures et ils sont encouragés à en chercher les raisons, de façon à mieux comprendre comment les individus vivent dans le monde et comment ils se le représentent.

[https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021\\_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr\\_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf](https://resources.ibo.org/data/language-a-literature-guide-first-assessment-2021_30128591-407e-4eb8-ab15-163bd543c8a8/language-a-literature-guide-first-assessment-2021-fr_0efe5947-9b5c-44ad-bc02-52385c97ff27.pdf), p.12)



## **Intégrité intellectuelle**

L'intégrité intellectuelle dans le Programme du diplôme est un ensemble de valeurs et de comportements reposant sur les qualités du profil de l'apprenant. Dans le cadre de l'enseignement, de l'apprentissage et de l'évaluation, l'intégrité intellectuelle permet de promouvoir l'intégrité de chacun, de susciter le respect de l'intégrité d'autrui et de son travail, et de garantir que tous les élèves ont la même possibilité de démontrer les connaissances et les compétences qu'ils acquièrent au cours de leurs études.

Tous les travaux, notamment les travaux soumis à l'évaluation, doivent être authentiques et basés sur les propres idées de l'élève, et ils doivent clairement identifier le travail et les idées empruntés à autrui. Les tâches d'évaluation qui exigent des enseignants qu'ils fournissent des conseils aux élèves ou qui exigent des élèves un travail en groupe doivent être réalisées conformément aux directives détaillées fournies par l'IB pour la matière concernée.

[https://resources.ibo.org/data/d\\_0\\_dpvyv\\_mon\\_1504\\_2\\_f.pdf](https://resources.ibo.org/data/d_0_dpvyv_mon_1504_2_f.pdf), p.42)

Veillez consulter la politique de l'École secondaire Mosaïque sur l'intégrité intellectuelle pour de plus amples détails.

## **Ressources et outils**

Salle de classe virtuelle Google

Une copie papier de chaque œuvre étudiée sera fournie à l'élève.